



Siduvad ettevõtluseeskirjad

- A. SISSEJUHAATUS
- B. KOHALDATAVUS
- C. RAKENDUSALA
- D. EESKIRJAD
- E. VIITED
- F. ÜLEVAATUS

Väljastatud: 15. mai 2017
Viimane ülevaatus: 3. detsember 2018
Viimased parandused: 3. detsember 2018



A. SISSEJUHATUS

UTC austab andmesubjektide, kellelt kogutud isikuandmeid töödeldakse, õigustatud eraelu puutumatusena seotud huve. Töödeldakse ettevõtte haldus-, juhtiv- ja järelevalveorganite liikmete, töötajate, töövõtjate, klientide, tarnijate ja müüjate isikuandmeid.

UTC on töödeldavate isikuandmete kaitsmiseks vastu võtnud siduvad ettevõtluseeskirjad (“BCRd”). UTC Fire & Security EMEA BVBA („UTC F&S“)¹ on juhtiv sidusettevõtja, mis vastutab koos UTC peakontoriga (Ameerika Ühendriikide peakontor) siduvate ettevõtluseeskirjade BCRde rikkumiste lahendamise eest.

Lisas A on toodud siduvates ettevõtluseeskirjades BCRdes kasutatud mõisted ja lühendid.

UTC edastab isikuandmeid, sh personaliandmeid (töötajad ja renditööjõud), äriklientide, tarnijate, müüjate, müügiesindajate ja teiste äripartnerite ärialaseid kontaktandmeid, UTC toodete tarbijatelt saadud teavet, üldist garantiialast teavet ja piiratud andmeid nende tarbijate kohta, kes on sõlminud mõne majandusüksusega teenuse osutamise lepingu, teavet küllastajate ja müügiesindajate ja edasimüüjate kohta, kes ei ole ettevõtte töötajad, ning Otise ja CCSi toodete ja teenuste nende toodete ja teenuste kasutajate poole kasutamise käigus kogutud teavet. Isikuandmeid edastatakse UTC raames olenevalt pakutavatest toodetest ja teenustest ning konkreetsete teenuste või projektide korral vajalikust toest. Suurem osa isikuandmetest edastatakse UTC Ameerika Ühendriikides asuvasse peakontorisse.

B. KOHALDATAVUS

1. Siduvate ettevõtluseeskirjade BCRde järgimine on kohustuslik UTC peakontorile ja kontsernisisesel leppega ühinenud majandusüksustele. Üksused tagavad, et nende personal järgib isikuandmete töötlemisel siduvaid ettevõtluseeskirju BCRsid. UTC kehtestab siduvate ettevõtluseeskirjade BCRde ettevõtteülese järgimise tagamiseks selged ja järjepidevad ohjemeetmed.
2. UTC täidab vähemalt kõiki ettevõttele kõikjale üle maailma kohalduvaid isikuandmete kaitsega seotud seadusi ja eeskirju. Kohalikke seadusi, eeskirju ja muid UTC-le kehtivaid piiranguid, mis tagavad rangema andmekaitse, eelistatakse siduvatele ettevõtluseeskirjadele BCRdele. Kui mõni kohalduv seadus on siduvate ettevõtluseeskirjadega BCRdega vastuolus nii, et see takistab UTC peakontorit või üht või mitut majandusüksust eeskirjadest tulenevate kohustuste täitmisel ja mõjutab oluliselt eeskirjadega antud garantiisid, teavitab vastav majandusüksus sellest kohe UTC üldnõunikku andmeturbe ja turvalisuse alal („AGC DPS“), välja arvatud juhul, kui seesuguse teabe edastamine on õiguskaitseasutuse poolt või seadusega keelatud. UTC AGC DPS määrab koos andmekaitse alase nõuandekomitee ja asjakohase majandusüksuse

¹ UTC Fire & Security EMEA BVBA, De Kleetlaan 3, 1831 Diegem, Belgia.



ja äriüksustega sobiva lahenduse ning kaasab kahtluste korral otsuse tegemise protsessi pädeva andmekaitseasutuse.

3. Siduvad ettevõtluseeskirjad BCRd kohalduvad ka majandusüksustele ja teiste UTC majandusüksuste nimel isikuandmeid töötlevale peakontorile. Andmeid töötlevad majandusüksused peavad olema nõustunud siduvate ettevõtluseeskirjade BCRde lisas B toodud ettevõttesiseste andmetöötluse alaste sätetega.
4. Siduvate ettevõtluseeskirjade BCRde ja ettevõtte strateegiliste juhiste punktis 24 toodud sätete lahknevuse korral kehtivad otseselt või kaudselt Euroopa Majanduspiirkonnast ja Šveitsist pärinevatele isikuandmetele eeskirjad.

C. RAKENDUSALA

Siduvaid ettevõtluseeskirju BCRsid rakendatakse UTC-poolsele isikuandmete töötlemisele sõltumata andmesubjekti asukohast, välja arvatud (i) nõue hankida delikaatsete isikuandmete töötlemiseks sõnaselge nõusolek; (ii) punkti D.6 paragrahvide 1–6 isikute jõustamisõigusi ja tagatise puudutavad sätted; (iii) punkti B.4 siduvate ettevõtluseeskirjade BCRde ja ettevõtte juhiste punkti 24 lahknevust puudutav säte; (iv) punktis D.1 lõikes (d) toodud nõuded; ja (v) punkti D.1 lõike (f) andmete õiguskaitseasutuste ja reguleerivate asutustega jagamist puudutavad sätted, mida rakendatakse ainult otseselt või kaudselt Euroopa Majanduspiirkonnast, Ühendkuningriigist või Šveitsist pärinevate isikuandmete korral.

D. EESKIRJAD

1. **Isikuandmete puutumatus alased põhimõtted:** UTC peab kõigis tegevustes:

- a) *töötleva isikuandmeid ausalt ja seaduslikult*

Isikute isikuandmeid töödeldakse nende tuvastamise eesmärgil (1) nõusoleku alusel; (2) kui see on nõutud või lubatud päritoluriigi seadusega; või (3) õigustatud eesmärgil, näiteks personalitöös, ärisuhetes kliendi ja tarnijaga ja füüsilise kahju ohu korral.

Isikute delikaatseid isikuandmeid töödeldakse ainult juhul, kui: (1) see on nõutud andmete päritoluriigi seadusega; (2) selleks on seadusega lubatud juhtudel isiku sõnaselge nõusolek; või (3) see on vajalik isiku või asutuse elutähtsate huvide kaitsmiseks, peakontori- või majandusüksusepoolse juriidilise nõude esitamiseks või nende esitatud nõude eest kaitsmiseks.

Isikuandmeid tohib ettenähtust erineval põhjusel töödelda ainult juhul, kui see on lubatud üle eelmises lõigus välja toodud tingimuse aluse, näiteks juhul, kui isikult saadakse selleks uus nõusolek.

- b) *töötleva ainult asjakohaseid isikuandmeid*



UTC teeb jõupingutusi tagamaks, et isikuandmete töötlemine on piisav, asjakohane ja ei ole andmete töötlemise eesmärke silmas pidades liigne. UTC säilitab isikuandmeid ainult nii kaua, kui neid on tarvis eesmärgil või eesmärkidel, mille jaoks need koguti, välja arvatud juhul, kui andmete uuel eesmärgil kasutamiseks on saadud nõusolek või kui säilitamine on kohustuslik kohalduva seaduse, eeskirja, kohtuotsuse, haldusotsuse, vahekohtu otsuse või auditi nõuete täitmiseks. UTC teeb jõupingutusi ettevõtte valduses olevate isikuandmete täpsuse ja ajakohasuse tagamiseks.

c) *esitama isikutele, kelle isikuandmeid majandusüksus töötleb, asjakohase teate*

Kui isik ei ole sellest juba teadlik, esitavad peakontor ja/või asjakohane majandusüksus isikule isikuandmete kogumisel teate, milles täpsustatakse: missuguseid isikuandmeid kogutakse; kogutavate isikuandmete eest vastutav UTC majandusüksus või -üksused ja nende kontaktandmed; kui ettevõtte kasutab andmekaitseametniku teenuseid, tema kontaktandmed; isikuandmete kogumise eesmärk või eesmärgid; andmete töötlemise seaduslik alus ja vajaduse korral vastutava töötleja õigustatud huvi; nende andmete vastuvõtjate kategooriad, kellega UTC andmeid jagab; isikutele tagatud valikuvõimalused ja nende õigused, sh õigus nõusolek tagasi võtta või esitada teatud andmete kasutamise vastu vastuväiteid ja õigus esitada vajaduse korral pädevale järelevalveasutusele kaebusi; valikuvõimaluste kasutamise tagajärjed; teave UTC-ga isikuandmete puutumatus puudutavate küsimuste ja kaebuste korral kontakteerumise võimaluste kohta; vajaduse korral kogutavate andmete säilitamise aeg; vajaduse korral teave automatiseeritud otsustusprotsessi kohta; märkus, et UTC võib mõningaid kogutavaid andmeid jagada ELiväliste vastuvõtjatega, ja vajaduse korral UTC poolt andmete kaitsmiseks rakendatavad meetmed. Erakorralistel puhkudel, kui kirjeldatud teate esitamine oleks ebaproportsionaalselt raske (kui isikuandmeid ei koguta otse andmesubjektidelt), võib UTC pärast olukorra põhjalikku kaalumist otsustada isikutele teadet mitte esitada või lükata teate esitamine edasi.

d) *pidama lugu oma isikuandmete puutumatus alaseid õigusi kasutavate isikute seaduslikest õigustest*

UTC lubab isikul taotleda juurdepääsu nende isikuandmetele ja andmete parandamist. Peakontor ja/või asjakohane majandusüksus rahuldavad taotlused, mis ei ole põhjendamatud või liigsed, mõistliku aja jooksul. Taotluse põhjendamatus või liigsuse tõestamise kohustus lasub peakontoril ja/või asjakohasel majandusüksusel. Isikutelt võidakse küsida isikut tõendavat dokumenti ning kohalduva seadusega lubatud teenustasu.

Isikud võivad esitada oma isikuandmete töötlemise vastu vastuväiteid või taotleda oma isikuandmete blokeerimist või kustutamist. UTC rahuldab seesugused taotlused, välja arvatud juhul, kui isikuandmeid tuleb säilitada lepinguliste kohustuste, auditi nõuete, õiguslaste või juriidiliste kohustuste täitmiseks või ettevõtte kaitsmiseks juriidiliste nõuete korral. Isikuid teavitatakse nende isikuandmete UTC-poolse töötlemise lõpetamise võimalikest tagajärjedest, näiteks UTC-l ei pruugi olla võimalik nendega



töösuhet jätkata, pakkuda soovitud teenust või sõlmida tehingut. Isikuid teavitatakse ka nende taotluste tulemustest.

UTC võib isikute, kes ei ole avaldanud soovi teatud teavituste saamisest loobuda, isikuandmeid juhul, kui see on kohalduva seadusega lubatud, töödelda isikutele nende huvide alusel teabe saatmiseks. Isikutele, kes ei soovi UTC-lt turundusalast teavet saada, tagatakse kergesti kasutatavad võimalused edasistest reklaamidest keeldumiseks, näiteks konto seadete kaudu või e-kirjas toodud juhiseid või saadetud teates sisalduvat lingi abil. Rämpsposti saatmise vastaseid eeskirju puudutavate kahtluste korral saatke palun e-kiri aadressile privacy.compliance@utc.com.

Kui UTC teeb isikute kohta nende isikuandmete alusel automaatseid otsuseid, tagatakse sobivad meetmed isikute õigustatud huvide kaitsmiseks, näiteks esitatakse teavet otsuse tegemise loogika kohta ning isikutele antakse võimalus taotleda otsuse ülevaatamist ja avaldada oma arvamust.

e) *rakendama sobivaid tehnilisi ja korralduslikke turvameetmeid*

UTC rakendab isikuandmete omavolilise ja ebaseadusliku töötlemise ja juhusliku muutmise, omavolilise avaldamise ja lugemise, kaotamise, hävimise või kahjustuste vältimiseks sobivaid turvameetmeid, võttes arvesse andmete delikaatsust ja töötlemistoimingutega kaasnevaid riske, asjaomaste isikuandmete iseloomu ja kohalduvaid ettevõtte eeskirju. Majandusüksuse kasutavad töökindlat isikuandmetega seotud rikkumistele reageerimise kava või järgivad UTC isikuandmetega seotud rikkumistele reageerimise kava, milles käsitletakse asjakohast reaktsiooni reaalsele isikuandmetega seotud rikkumistele ja rikkumiste heastamist.

UTC sõlmib kõigi teenusepakkujatega kirjalikud kokkulepped, millega kohustatakse neid järgima siduvate ettevõtluseeskirjade nõudeid või samaväärseid nõudeid ja töötleva isikuandmeid ainult UTC-lt saadud juhiste järgi. Kirjalikus kokkuleppes tuleb kasutada UTC standardtingimusi või äriüksuse isikuandmete puutumatuse eest vastutava isiku või UTC AGC DPS-i heaks kiidetud muudatustega tingimusi.

f) *hoiduma isikuandmete edastamisest EMP- ja Šveitsi-välisele kolmandatele isikutele ja teenusepakkudele, kui ei ole rakendatud piisavaid kaitsemeetmeid*

Kui UTC edastab isikuandmeid kolmandatele isikutele või UTC alla mittekuuluvatele teenusepakkujatele, (1) kes asuvad riikides, kus ei ole tagatud piisav kaitse (direktiiviga 95/46/EÜ sätestatud tähenduses); (2) kellele ei kohaldu kinnitatud siduvad ettevõtluseeskirjad, või (3) kes ei ole teinud teisi ELi adekvaatsuse nõuetele vastavaid korraldusi, tagavad peakontor ja/või asjakohane majandusüksus:

- kolmandate isikute korral, et nad rakendavad asjakohaseid lepingulisi ohjemeetmeid, näiteks standardseid lepingutingimusi, millega tagatakse siduvate ettevõtluseeskirjadega BCRdega võrdne kaitstus, või tagatakse, et andmete edastamine (1) toimub isikute ühemõttelisel nõusolekul; (2) on vajalik isikutega



lepingu sõlmimiseks või sõlmitud lepingu täitmiseks; (3) on vajalik või seadusega nõutud oluliste avalike huvide tõttu²; (4) on vajalik isikute elutähtsate huvide kaitsmiseks; või (5) on vajalik juriidiliste nõuete tõendamiseks, esitamiseks või kaitsmiseks.

- volitatud töötajate korral, et nad kasutavad lepingulisi ohjemeetmeid, näiteks standardseid lepingutingimusi, mis tagab siduvate ettevõtluseeskirjadega BCRdega võrdse kaitse.

g) *rakendama sobivaid meetmeid usaldusvääruse tagamiseks*

ELi isikuandmete kaitse üldmääruse ja Ühendkuningriigi seaduste kohaselt isikuandmete vastutava või volitatud töötajana tegutsevad majandusüksused peavad rakendama meetmeid usaldusvääruse tagamiseks, näiteks pidama isikuandmete arvestust, registreerides töötlemistoimingud, tehes andmekaitsealaseid mõjuhindanguid ja rakendades isikuandmete kaitse üldmääruses nõutud juhtudel lõimitud ja vaikimisi andmekaitse põhimõtteid. Kõik ELi isikuandmeid hõlmavad isikuandmete registrid tehakse isikuandmete kaitse üldmääruse nõuete alusel pädeva järelevalveasutuse nõudmisel viimasele kättesaadavaks.

2. Juhtimine: UTC kohustub kasutama juhtimise infrastruktuuri, millega tagatakse siduvate ettevõtluseeskirjade BCRde täitmine. Infrastruktuuri kuuluvad:

- a) *Eetika- ja järelevalveametnikud ("ECO"):* aitavad kaasa siduvate ettevõtluseeskirjade täitmisele ning täidavad ettevõttesiseste siduvate ettevõtluseeskirjadega BCRdega seotud märkuste ja kaebuste korral ettevõttesisese kontaktisiku ülesandeid. UTC tagab eetika- ja järelevalveametnike isikuandmete puutumatuse alasete kaebuste vastu võtmiseks ja uurimiseks, isikuandmete puutumatust puudutavatele muredele lahenduste leidmiseks ja kaebuste vajaduse korral üle vaatamiseks ja lahenduse leidmiseks asjakohastele isikutele, näiteks asjakohasele andmekaitse spetsialistile või osakonnale, edastamiseks vajaliku koolituse.
- b) *Ombudsmaniprogramm:* ombudsmaniprogrammi liikmed tagavad ettevõttesiseste ja -väliste siduvate ettevõtluseeskirjadega BCRdega seotud märkuste ja kaebuste vastuvõtmise mehhanismi toimivuse. UTC ombudsmaniprogramm annab üksikisikutele, teenusepakkujatele ja kolmandatele isikutele ohutu ja konfidentsiaalse kanali nõu küsimiseks, küsimuste esitamiseks, märkuste tegemiseks ja kahtlustatud ebaõige käitumise juhtumitest teavitamiseks. Ombudsmaniprogramm edastab kaebused tingimusel, et kaebuse esitaja on sellega nõus, ülevaatamiseks ja vajaduse

² Majandusüksused võivad kohalduva seaduse kohaselt isikuandmeid jagada õiguskaits- ja regulatiivsete asutustega, kui see on vajalik demokraatlikus ühiskonnas riikliku ja rahvajulgeoleku tagamiseks, riigikaitseks, kuritegude ennetamiseks, uurimiseks, tuvastamiseks ning kohtus menetlemiseks ja rahvusvaheliste ja/või riiklike aktidega sätestatud sanktsioonide täitmiseks.



korral lahenduse pakkumiseks asjakohastele isikutele, näiteks asjakohastele andmekaitse alastele töötajatele või osakonnale.

- c) *Andmekaitse spetsialistid*: iga äriüksus määrab vähemalt ühe andmekaitse spetsialisti, kes annab eetika- ja järelevalveametnikele ning teistele majandusüksuse liikmetele isikuandmete puutumatusiga seotud küsimustes teavet. Andmekaitse spetsialistid toetavad äriüksuse juhtkonda kohalikul tasandil siduvatele ettevõtluseeskirjadele BCRdele vastavuse tagamisel ja äriüksuses esinevate probleemide leidmisel ja kõrvaldamisel. UTC tagab, et andmekaitse spetsialistidel on oma ülesannete täitmiseks piisavalt ressursse ja sõltumatud volitused.
- d) *Andmekaitseametnikud („DPOd“)*: DPO rolli kirjeldatakse kohalduvas seaduses. DPO-d nimetatakse ametisse juhul, kui see on nõutud kohalduva seadusega. DPO-d vahetavad regulaarselt teavet UTC AGC DPS-iga.
- e) *Andmekaitse alane nõuandekomitee („PAC“)*: PAC komitee vastutab UTC isikuandmete puutumatus nõuetele vastavuse programmi, sh siduvate ettevõtluseeskirjade BCRde rakendamise toimimise üldise kontrolli eest. Komiteesse kuuluvad oma äriüksusi esindavad andmekaitse spetsialistid ja personaliosakonna („HR“), IT-osakonna, rahvusvahelistele kaubandusnõuetele vastavuse osakonna („ITC“), keskkonnakaitse, töötervishoiu ja -ohutuse osakonna („EH&S“), finantsosakonna, varude juhtimise osakonna ja UTC F&S-i esindajad. Vajaduse korral võib komitee töösse ajutiselt või püsivalt kaasata ka teisi liikmeid. PAC töötab koos UTC AGC DPS-i ja andmekaitseosakonnaga kontrollide ja auditeerimismeeskondade tähelepanekute arvesse võtmiseks välja nõuetele vastavuse tagamise kavade ja tagab nende ülemaailmse rakendamise.
- f) *UTC üldnõunik andmeturbe ja turvalisuse alal („AGC DPS“)*: AGC DPS tegeleb koos isikuandmete kaitse alaste spetsialistidega siduvate ettevõtluseeskirjade BCRde kasutamise eest ning tagab nende efektiivse ja tõhusa rakendamise. AGC DPS vastutab ka andmekaitsealaste koolituste ja teadlikkuse tõstmise kampaaniate eest ning isikuandmete kaitse spetsialistide toetamise ja nende väljaõppe tagamise eest, tutvustades samal ajal tähtsamate ärisaladusega kaitstud teabe kaitsmist puudutavate nõuete kõrval ka teisi olemasolevaid andmekaitse nõudeid ja nende eesmärki. AGC DPS suunab ja juhib nõuandekomitee tegevust. AGC DPS täidab peakontoris andmekaitse spetsialisti ülesandeid.
- g) *Andmekaitseosakond*: andmekaitseosakonda kuuluvad AGC DPS, andmekaitse spetsialistid, andmekaitseametnikud, kui nad on ametisse nimetatud, ja teised majandusüksuste või peakontori määratud töötajad. Andmekaitseosakond osaleb nõuandekomitee töös, vastab osakonna või ombudsmani personalile laekunud märkustele ja kaebustele ning lahendab neid, abistab eetika- ja järelevalveametnikke eetika- ja järelevalveametnike meeskonnale laekunud märkustele ja kaebustele vastamisel ja nende lahendamisel.



h) *UTC F&S*: UTC F&S osaleb isikuandmete kaitse spetsialisti või andmekaitseametniku kaudu nõuandekomitee PAC töös. Nõuandekomitee PAC ja AGC DPS teavitavad siduvate ettevõtluseeskirjade BCRde rikkumisi kinnitavatest tõenditest UTC F&S-i ja teevad UTC F&S-iga koordineeritult peakontori ja/või majandusüksuse ja selle andmekaitse spetsialistiga koostööd sobivate parandusmeetmete rakendamiseks.

3. **Koolitamine:** UTC tagab, et järgmisi personali liikmeid koolitatakse kord aastas andmekaitse, turbe ja/või rämpsostivastaste eeskirjade alal:

- eetika- ja järelevalveametnikud;
- andmekaitse spetsialistid;
- töökohustuste lahutamatu osana isikuandmeid käitlev personal; ja
- isikuandmete töötlemisel kasutatavate töövahendite väljatöötamises osalev personal.

4. **Seire ja auditeerimine:** UTC siseauditite valdkonna direktor juhib siseauditite osakonna tööd, korraldab siduvatele ettevõtluseeskirjadele BCRdele vastavuse hindamiseks regulaarselt kontrolli- ja auditeerimisprogramme ning kontrollib, kas majandusüksused rakendavad vajalikke parandusmeetmeid. Siseauditite valdkonna direktor määrab koos siseauditite osakonna töötajate, AGC DPS-i ja majandusüksustega nende süsteemide ja protsesside kontrollimiseks, mis peavad vastama siduvatele ettevõtluseeskirjadele BCRdele, siduvate ettevõtluseeskirjade BCRde auditeerimise programmi sobiva ulatuse.

Siduvate ettevõtluseeskirjade BCRde vastavuse auditite tulemustest teavitatakse AGC DPS-i, kes teavitab omakorda UTC direktorit, sekretäri ja üldnõunikku, UTC F&S-i ja andmekaitse nõuandekomiteed. UTC direktor, sekretär ja üldnõunik edastavad siduvate ettevõtluseeskirjadega BCRdega seotud auditite tähelepanekute alased materjalid UTC peakontori juhatusele või asjakohasele juhatuse komiteele, näiteks auditeerimiskomisjonile. EMP-s ja Šveitsis tagatakse pädevatele andmekaitseasutustele nende nõudmisel juurdepääs siduvate ettevõtluseeskirjadega BCRdega seotud audititulemustele.

5. **Õigusi puudutavate taotluste ja kaebuste töötlemine:** isikutelt laekuvaid nende isikuandmete töötlemist puudutavaid taotlusi töödeldakse järgmiselt. Kui see on nõutud kohalike seadustega, võib kasutada täiendavaid kontakteerumisviise.

a) *Ettevõttesisesed – UTC sisevõrgule juurde pääsevalt personalilt*

Personali liikmed, kes on otseselt UTC töötajad, võivad oma taotlused ja kaebused edastada kohalikele personalitöötajale. Kõik personali liikmed, sh töötajad, võivad pöörduda kohaliku, regionaalse või globaalse eetika- ja järelevalveametniku (“ECO”), ombudsmaniprogrammi või andmekaitseosakonna poole. Nimetatud isikute kontaktandmed on:



Kohalik personali-töötaja	Kontakteeruge tavapärase ettevõttesiseste kanalite kaudu
Eetika- ja järelevalve-ametnikud ECOd	http://ethics.utc.com/Pages/Global%20Ethics%20and%20Compliance%20Officers.aspx
Ombudsman	<p>Internet: Ombudsman.confidential.utc.com</p> <p>Telefon: Ameerika Ühendriikidest, Kanadast ja Puerto Ricost helistage numbrile 800 871 9065. Väljastpoolt Ameerika Ühendriike helistamise korral peate esmalt valima siin dokumendis toodud AT&T otsese suunakoodi. Oodake, kuni saate vastava korralduse (häälkorraldus või heli), ja valige seejärel ombudsmani tasuta number.</p> <p>Postiaadress: United Technologies Corporation, Attention: Ombudsman Program 10 Farm Springs Road, 10FS-2 Farmington, CT 06032-2526 USA</p>
Andmekaitse-osakond	privacy.compliance@utc.com

Kohalikule personalitöötajale, eetika- ja järelevalveametnikele ECOdele või andmekaitseosakonnale: kaebustega tegeleb need vastu võtnud osakond (personalitöötaja HR, eetika- ja järelevalveametnik ECO või andmekaitseosakond), vajaduse korral koostöös asjakohase andmekaitse spetsialisti ja AGC DPS-iga (või tema määratud isikuga).

Ombudsmaniprogrammile esitatud isikuandmete puutumatuse alased kaebused: kui kaebaja soovib täiendavat vastust ja on sellega nõus, edastatakse kaebused vastamiseks ja lahendamiseks andmekaitseosakonnale.

b) Ettevõttevälised – kõigilt teistelt isikutelt

Kõik teised isikud võivad taotlused ja kaebused saata ombudsmaniprogrammile või andmekaitseosakonnale, mille kontaktandmed on:

Ombudsman	<p>Internet: Ombudsman.confidential.utc.com</p> <p>Telefon: Ameerika Ühendriikidest, Kanadast ja Puerto Ricost helistage numbrile 800 871 9065. Väljastpoolt Ameerika Ühendriike helistamise korral peate esmalt valima siin dokumendis toodud AT&T otsese suunakoodi. Oodake, kuni saate vastava korralduse (häälkorraldus või heli), ja valige seejärel ombudsmani tasuta number.</p>
-----------	---



	Postiaadress: United Technologies Corporation, Attention: Ombudsman Program 10 Farm Springs Road, 10FS-2 Farmington, CT 06032-2526 USA
Andmekaitseosakond	privacy.compliance@utc.com

Kui kaebaja soovib täiendavat vastust ja on sellega nõus, edastatakse kaebused vastamiseks ja lahendamiseks andmekaitseosakonnale.

c) Täiendav teave kaebuse käsitlemise kohta

Ülemaailmseid struktuurilisi vajakajäämisi puudutavate kaebuste ja audititulemustega tegeleb AGC DPS nõuandekomitee PAC kaudu, et tagada koostöös UTC F&S-i ja kohalike andmekaitse spetsialistidega probleemi globaalne lahendamine.

Kui kaebust ei õnnestu esitajat rahuldaval viisil lahendada, teavitab kohalik personalitöötaja HR, eetika- ja järelevalveametnik ECO või andmekaitseosakond probleemist AGC DPS-i. AGC DPS teavitab omakorda kõigist probleemidest, mida ei õnnestu lahendada sätestatud kaebuste käsitlemise protseduuride abil, UTC F&S-i.

UTC püüab taotlustele/kaebustele esialgse vastuse anda viie tööpäeva jooksul pärast taotluse või kaebuse laekumist. See periood võib taotluse/kaebuse keerukuse või ulatuse tõttu olla pikem, ent mitte pikem kui üks kuu.

Ükski siduvate ettevõtluseeskirjade BCRde säte ei mõjuta isikute kohalduvatest kohalikest seadustest tulenevaid õigusi esitada EMP-s või Šveitsis asuva majandusüksuse kohalduvate seaduste rikkumisi puudutavaid kaebusi pädevale andmekaitseasutusele või kohtusse.

6. Isikute õiguste jõustamine ja tagatised: isikud saavad kasutada neile siinse punkti ja punktidega B, C, D.1, D.5, D.7, D.8 ja D.9 sõnaselgelt antud õigusi ning neile UTC F&S poolt siinse punktiga antud tagatist.

Isikud, kes on Euroopa Liidu, Ühendkuningriigi või Šveitsi elanikud, võivad siduvate ettevõtluseeskirjade BCRde väidetavate rikkumiste korral:

- esitada oma eelistuste alusel kaebuse oma elukoha, töökoha või väidetava rikkumise toimumiskoha järgsele ELi liikmesriigi andmekaitseasutusele; või
- algselt menetluse ELi pädevas kohtus, eelistustest alusel vastutava või volitatud töötaja asukohajärgses kohtus või isiku elukohajärgses kohtus.

Kõigil teistel siduvate ettevõtluseeskirjade BCRde alusel õigusi omavatel isikutel, sh isikutel, kes ei ole Euroopa Liidu, Ühendkuningriigi või Šveitsi elanikud, on võimalik kasutada neile kohalduvate riiklike seadustega sätestatud kahju hüvitamise protseduure.



UTC F&S tagab koostöös UTC peakontoriga meetmete rakendamise (1) UTC peakontori või EMP-välise majandusüksuse poolse rikkumise hüvitamiseks ja (2) peakontori ja/või väljaspool EMP-d ja Šveitsi asuva majandusüksuse poolse siduvate ettevõtluseeskirjade BCRde rikkumisest tingitud siin punktis nimetatud kohtute määratud kahjutasude tasumiseks, kui asjaomane majandusüksus ei ole juba kahjutasu tasunud või vastavat korraldust täitnud.

Kui isikutel on võimalik tõestada, et neile on kahju tekkinud, peab UTC F&S koostöös UTC peakontoriga tõestama, et peakontor ja asjaomane majandusüksus ei ole oma siduvatest ettevõtluseeskirjadest BCRdest tulenevaid kohustusi rikkunud. Kui seda on võimalik tõestada, võib UTC F&S end vabastada igasugusest siduvate ettevõtluseeskirjadega BCRdega sätestatud vastutusest.

UTC peakontori kohustus on tagada meetmete rakendamine väljaspool EMP-d ja Šveitsi asuva majandusüksuse poolse rikkumise hüvitamiseks, mis on seotud isikuandmetega, mis ei pärine otseselt või kaudselt Euroopa Majandusühendusest või Šveitsist.

Isikud, kes asuvad riikides, mis ei ole EMP liikmesriigid ega Šveits, ent mis tunnustavad siduvaid ettevõtluseeskirju BCRsid seadusliku isikuandmete edastamise vahendina, saavad kasutada neile sõnaselgelt punktidega D. 1, D. 5, D. 7 ja D. 9 antud õigusi. Eeltoodu kohaselt võivad seesugustes riikides asuvad kahju kannatanud isikud rakendada nimetatud sätteid siduvaid ettevõtluseeskirju BCRsid rikkunud majandusüksuse vastu.

7. **Koostöö andmekaitseasutustega:** majandusüksused osutavad pädevatele andmekaitseasutustele seoses siduvate ettevõtluseeskirjadega BCRdega igasugust nende nõutud mõistlikku abi, sh esitavad andmekaitseasutustele viimaste nõudmisel auditite tulemused.

UTC allub EMP/Šveitsi pädevate andmekaitseasutuste lõplikele otsustele, st otsustele, mida ei ole võimalik edasi kaevata, ja otsustele, mille edasi kaebamisest UTC otsustab loobuda. UTC aktsepteerib, et pädevad andmekaitseasutused võivad tema siduvatele ettevõtluseeskirjadele BCRdele vastavust kohalduvate seaduste kohaselt auditeerida.

8. **Siduvate ettevõtluseeskirjade muutmine:** UTC F&S teavitab Belgia Andmekaitseasutust viivitamatult kõigist siduvate ettevõtluseeskirjade BCRde parandustest ja muudatustest, mis muudavad oluliselt sätestatud kaitse taset. UTC F&S teavitab Belgia Andmekaitseasutust kord aastas kõigist eelnenud aasta jooksul tehtud muudatustest.

UTC F&S peab ajakohast kõiki kontsernisisesse kokkuleppega liikunud majandusüksusi ja kõiki siduvate ettevõtluseeskirjade BCRde muudatusi hõlmavat nimekirja. Nimekirjale on nõudmisel juurdepääs eeskirjadega seotud majandusüksustel, isikutel ja EMP/Šveitsi andmekaitseasutustel. UTC F&S esitab igal juhul Belgia Andmekaitseasutusele vähemalt



kord aastas ajakohase kõigi ettevõtte eeskirju puudutava kokkuleppega liitunud majandusüksuste nimekirja koopia.

UTC kinnitab, et ei toetud siduvatele ettevõtluseeskirjadele BCRdele isikuandmete edastamisel kontserni UTC teistele liikmetele, mis ei ole kontsernisisesse kokkuleppega liitunud ja ei järgi selle nõudeid.

- 9. Siduvatest ettevõtluseeskirjadest BCRdest teavitamine:** EMP-s ja Šveitsis asuvad majandusüksused avaldavad oma avalikel internetilehtedel lingi siduvatele ettevõtluseeskirjadele BCRdele ja tagavad lingi toimivuse, et tagada isikute teavitamine eeskirjadest tulenevatest õigustest. UTC avaldab vastava lingi nendele BCRdele internetilehel www.utc.com või mistahes sellele järgneval internetilehel ja tagab lingi toimivuse.

LISA A - MÕISTED

„**Äriüksus**“ on oluline UTC segment. Äriüksusi võidakse aegajalt muuta, praegused äriüksused on kliimakaitse-, ohje- ja turbeüksus, Otis, Pratt & Whitney, UTC Aerospace Space, UTC teaduskeskus ja UTC peakontor.

„**CCS**“ tähistab UTC kliimakaitse-, ohje- ja turbeüksust.

„**Peakontor**“ on ettevõtte Ameerika Ühendriikides asuv peakorter, mille aadress on 10 Farm Springs Road, Farmington, CT 06032 USA.

„**Isikuandmetega seotud rikkumine**“ on krüptimata isikuandmete omavoliline omandamine või kasutamine või krüptitud isikuandmete omavoliline omandamine või kasutamine nende konfidentsiaalsuse tagamise protsessi või võtme rikkumise korral, mis võib isikuandmete turvalisust, konfidentsiaalsust või puutumatumist ohustada nii, et sellega kaasneb ühele või mitmele isikule olulise kahju tekitamise risk. Kahju tekitamise risk võib seisneda identiteedivarguse võimalikkuses, võimalikus piinlikkuse tekitamises, isikuandmete avalikustamises või esineda muu negatiivse tagajärje kujul. Isikuandmete UTC või ettevõtte personali või teenusepakkuja poolne heauskne omavoliline omandamine seaduslikul eesmärgil on isikuandmete turvalisusega seotud rikkumine ainult juhul, kui isikuandmeid kasutatakse lubamatul viisil või kui sellega kaasneb edasine lubamatu avalikustamine.

„**Isikud**“ on füüsilised isikud, kelle hulka kuuluvad personali liikmed, UTC kliendid ja tarnijad ja UTC toodete ja teenuste tarbijad.

„**Majandusüksus**“ on UTC ärisegment, üksus või divisjon ja kõik teised operatiivsed üksused peale peakontori sõltumata nende asukohast (sh ettevõtte kontrolli all olevad ühisettevõtted, partnerlused ja muud äritegevuse vormid, milles UTC on kontrolliv osalus või mille juhtimine on tegelikult UTC kontrolli all).



„**Isikuandmed**“ on tuvastatud või tuvastatavate füüsiliste isikutega seotud teave. See on otseselt või kaudselt tuvastatud või tuvastatava füüsilise isikuga seotud teave, eelkõige teave, mis hõlmab viidet isiku tuvastamist võimaldavale tunnusele, näiteks isikukoodile, nimele või ühele või mitmele isiku füüsilisele, füsioloogilisele, vaimsele, majanduslikule, kultuurilisele või sotsiaalsele identiteedile omasele tegurile. Isiku tuvastatavus sõltub vahenditest, mille UTC või mõne teise isiku poolt vastava isiku tuvastamiseks kasutamise tõenäosust võib mõistlikult eeldada. Kui seesuguste meetmete tuvastamiseks kasutamine ei ole mõistlikkuse seisukohast lähtudes tõenäoline või võimalik, on vastavad andmed anonüümsed ja siduvad ettevõtluseeskirjad ei kohaldu neile. Termin hõlmab ka delikaatseid isikuandmeid. Isikuandmed on kogutavad, töödeldavad ja/või edastatavad andmed sõltumata andmekandjast, mis võib muu hulgas olla paber kandja, elektrooniline kandja, videosalvestus või audiosalvestus.

„**Personal**“ hõlmab UTC töötajaid, sh UTC haldus-, juhtiv- ja järelevalveorganite liikmeid ja ajutisi töötajaid, töövõtjaid, renditööjõudu ja UTC heaks lepinguliselt töötavaid töölisi.

„**Protsess**“ on mistahes isikuandmetega tehtav operatsioon või operatsioonide kogum, mis võib olla automatiseeritud, näiteks kogumine, salvestamine, korraldamine, hoidmine, kohandamine või muutmine, otsimine, vaatamine, kasutamine, edastamise teel avaldamine, üle viimine, levitamine või muul viisil kättesaadavaks tegemine, ühildamine või ühendamine, blokeerimine, kustutamine või hävitamine.

„**Delikaatsed isikuandmed**“ on isikuandmete alamliik ja tähendab tuvastatud või tuvastatavate isikutega seotud teavet, mis hõlmab rassilist või etnilist päritolu, poliitilisi seisukohti, religioosseid või filosoofilisi uskumusi, ametiühingusse kuulumist, tervist, seksuaalseid eelistusi, seksuaalelu või mistahes turiteo toime panemist või väidetavat toime panemist ja võimalikke karistusi.

„**Teenusepakkuja**“ on mistahes üksus või isik, mis/kes töötleb otse UTCle teenuste pakkumise kaudu UTC töödeldavaid isikuandmeid võib omab neile muid juurdepääsuõigusi.

„**Kolmas isik**“ on mistahes isik või üksus peale UTC peakontori ja majandusüksuste, mis on liitunud ettevõtte eeskirju puudutava kokkuleppega, ning seesuguse isiku personal ja teenusepakkujad.

„**UTC**“ on UTC peakontor ja majandusüksused.

LISA B – ETTEVÕTTESISESE TÖÖTLEMISE TINGIMUSED

Tingimusi kohaldatakse juhul, kui siduvate ettevõtluseeskirjadega BCRdega seotud majandusüksus (edaspidi „UTC tööandja“) usaldab eeskirjaga kaetud isikuandmete töötlemist hõlmava projekti teisele eeskirjadega seotud majandusüksusele (edaspidi „UTC volitatud töötleja“). Kui projekt hõlmab UTC tööandja ja UTC volitatud töötleja vahelist tellimust, viidatakse tellimuses järgmiselt ettevõttesise töötlemise tingimustele: „Tellimuses kirjeldatud teenustele kehtivad isikuandmete kaitse tagamiseks UTC siduvates ettevõtluseeskirjades BCRdes sätestatud ettevõttesise töötlemise tingimused“.



Tingimustes kasutatakse mõisteid UTC siduvates ettevõtluseeskirjades BCRdes defineeritud tähendustes.

1. UTC tööandja ja UTC volitatud töötaja nõustuvad jääma UTC siduvate ettevõtluseeskirjadega BCRdega seotuks tellimuse täitmise lõpuni. Tingimused kehtivad tellimuse täitmise lõpuni. Tingimuste punktides 4.2, 4.4, 4.5.,4.8.,4.10 ja 4.11 toodud sätted jäävad jõusse ka pärast tellimuse täitmise lõpetamist.
2. UTC volitatud töötaja töötleb teenuste osutamise raames UTC tööandja nimel isikuandmeid.
3. UTC tööandja kohustused:
 - 3.1. UTC tööandja annab UTC volitatud töötajale selged asjakohaste isikuandmete töötlemise iseloomu, eesmärgi ja kestusega seotud juhised. Seesugused juhised peavad olema piisavalt selged, et UTC volitatud töötaja saaks täita oma tingimustest ja UTC siduvatest ettevõtluseeskirjadest BCRdest tulenevaid kohustusi. UTC töövõtja juhised võivad täpsemalt reguleerida alltöövõtjate kasutamist, isikuandmete avaldamist ja UTC volitatud töötaja muid kohustusi.
 - 3.2. UTC tööandja teavitab UTC volitatud töötajat kõigist tema riigis kehtiva andmekaitsealase seaduse ja sellega seotud täitmisele kuuluvate aktide, eeskirjade, korralduste ja muude seesuguste UTC volitatud töötaja poolset tingimuste alusel andmete töötlemist puudutavate aktide muudatustest ja annab UTC volitatud töötajale juhtnööre seesuguste paranduste järgmiseks.
4. UTC volitatud töötaja kohustused
 - 4.1. UTC volitatud töötajad töötlevad isikuandmeid UTC tööandja tellimuses toodud ja kirjalikult edastatud juhiste alusel. UTC volitatud töötaja ei töötle asjakohaseid isikuandmeid ühelgi teisel eesmärgil ega ühelgi teisel viisil.
 - 4.2. UTC volitatud töötaja järgib kõiki UTC siduvate ettevõtluseeskirjade BCRde sätteid, eelkõige punktis D.1.e sätestatud.
 - 4.3. UTC volitatud töötaja ei avalda ega edasta UTC tööandja eelneva kirjaliku loata asjakohaseid isikuandmeid ühelegi kolmandale isikule peale tingimuste punkti 4.6 kohaselt kaasatud alltöövõtjate.
 - 4.4. Kui UTC volitatud töötaja peab UTC siduvate ettevõtluseeskirjade BCRde (punkt D.1.f.) kohaselt andmeid töötleva kehtiva juriidilise kohustuse tõttu, töötleb ta andmeid sõltumata tingimuste punktis 4 sätestatust. Sel juhul teavitab UTC volitatud töötaja UTC tööandjat vastava kohustuse täitmisest eelnevalt kirjalikult, välja arvatud juhul, kui seesuguse teate edastamine on kohalduva seaduse või eeskirjaga või riigiasutuse poolt keelatud, ja täidab seesuguse avaldamise osas kõiki UTC tööandja mõistlikke juhiseid.



- 4.5. UTC volitatud töötaja teavitab UTC tööandjat kolme (3) tööpäeva jooksul kõigilt isikutelt laekunud teadetelt, millega isik kasutab oma isikuandmetega seotud õigusi, ja järgib seesugustele teadetele vastamisel kõiki UTC tööandja juhiseid. Lisaks pakub UTC volitatud töötaja UTC töövõtjale igasugust vajalikku abi isikutelt seoses nende isikuandmetega seotud õiguste kasutamise laekunud teadetele vastamisel.
 - 4.6. UTC volitatud töötaja võib UTC tööandja eelneval kirjalikul nõusolekul oma tellimusest tulenevate kohustuste täitmisesse kaasata alltöövõtja. UTC volitatud töötaja sõlmib kõigi alltöövõtjatega kirjalikud kokkulepped, millega kehtestatakse alltöövõtjale kohustused, mis on kõigis olulistest aspektides vähemalt sama karmid, kui UTC volitatud töötaja tingimustega sätestatud kohustused. UTC volitatud töötaja peab järgima UTC siduvate ettevõtluseeskirjade BCRde punktis D.1.f sätestatud.
 - 4.7. UTC volitatud töötaja avaldab ja kinnitab, et ükski talle kohalduva andmekaitsealase õigusakti (või muu seaduse või eeskirja) säte ei takista teda tingimustest tulenevate kohustuste täitmisel. Juhul, kui seesuguste seaduste muutumine avaldab tõenäoliselt olulist negatiivset mõju UTC volitatud töötaja tingimustele vastavusele, või juhul, UTC volitatud töötajal ei ole muul põhjusel võimalik tingimusi järgida, teavitab UTC volitatud töötaja UTC tööandjat sellest viieteistkümnelt (15) tööpäeva jooksul ja UTC tööandjal on õigus tellimus kohe tühistada.
 - 4.8. UTC volitatud töötaja nõustub UTC tööandja õigusega nõuda UTC siduvate ettevõtluseeskirjade BCRde punkti D.4 UTC alusel volitatud töötaja tingimustele vastavuse auditeerimist. UTC volitatud töötaja esitab UTC tööandjale eelkõige kõik andmed, mis on vajalikud tema nimetatud kohustustele vastavuse tõestamiseks ja allub UTC tööandja või UTC tööandja volitatud audiitori läbiviidavatele audititele, sh kontrollidele.
 - 4.9. UTC volitatud töötaja tagab, et kõik UTC volitatud töötaja volitusel isikuandmeid töötlevad isikud alluvad piisavale konfidentsiaalsuskohustusele.
 - 4.10. UTC volitatud töötaja abistab UTC tööandjat tema kohalduvatest andmekaitsealastest seadustest tulenevate kohustuste täitmisel, sh vajaduse korral andmekaitsealaste mõjuhindangute läbiviimisel.
 - 4.11. UTC volitatud töötaja teavitab UTC-d põhjendamatu viivitusega seotud rikkumistest, rakendab viivitamatult meetmeid isikuandmetega seotud rikkumise heastamiseks ja selle kordumise vältimiseks ning abistab selles vajaduse korral ka UTC-d. UTC või asjakohane majandusüksus teeb UTC tööandja ja UTC volitatud töötajaga koostööd asjakohase uurimise läbiviimisel ja juhtunu heastamisel. UTC volitatud töötaja abistab UTC tööandjat vajaduse järgi ka UTC tööandja valitsusasutuse või puudutatud isikute isikuandmetega seotud rikkumisest teavitamise kohustuse täitmisel.
5. Tellimuse tühistamise korral saadab UTC volitatud töötaja UTC tööandjale kõik asjakohased UTC volitatud töötaja käsutuses olevad isikuandmed ja seesuguste andmete mistahes andmekandjatel koopiad või hävitab need, kui UTC volitatud töötaja ei ole kohalduva seaduse,

määruse või riigiasutuse korralduse alusel vastavaid isikuandmeid või nende osa säilitama, mispuhul ta teavitab UTC tööandjat kohe vastavast kohustusest.

6. Tingimusi reguleerivad ja neid tõlgendatakse UTC tööandja asutamisriigi seaduste kohaselt. Mõlemad pooled alluvad ilma, et see mõjutaks UTC siduvate ettevõtluseeskirjade BCRde punkti D.6, mistahes tingimustest või nendega seotud küsimustes pöördumatult UTC töövõtja riigi kohtute erandlikule kohtualluvusele.
7. Mitmesugust
 - 7.1. Tingimuste sätted on eraldatavad. Mistahes fraasi, tingimuse või sätte tervikuna või osaliselt kehtetuks või jõustamatuks osutumise korral mõjutab seesugune kehtetus või jõustamatus ainult konkreetset fraasi, tingimust või sätet ning ülejäänud sätted jäävad täielikult jõusse ja kehtima.
 - 7.2. Tingimuste sätted kohalduvad UTC töövõtjale ja UTC volitatud töötlejale ning nende vastavatele õigusjärglastele ja volitatud isikutele ning on neile siduvad.